MALAYSIA

Warta Kerajaan

SERI PADUKA BAGINDA
DITERBITKAN DENGAN KUASA

HIS MAJESTY'S GOVERNMENT GAZETTE

PUBLISHED BY AUTHORITY

Jil. 29 No. 2 — **17hb Januari 1985** — *TAMBAHAN No. 3 PERUNDANGAN (A)*

P.U. (A) 27.

AKTA KERJA 1955

PERINTAH KERJA (PENGECUALIAN) 1985

PADA menjalankan kuasa-kuasa yang diberi oleh seksyen 2B Akta Kerja 1955, Menteri membuat perintah yang berikut: *Akta 265.*

Nama dan mula berkuatkuasa.

1. Perintah ini bolehlah dinamakan **Perintah Kerja (Pengecualian) 1985** dan hendaklah disifatkan telah mula berkuatkuasa pada 1hb Oktober 1980.

Pengecualian dan pemakaian.

2. Saiva Paripalana Sabai, Kuala Kangsar, Perak, selepas daripada ini disebut sebagai "Majikan", adalah dikecualikan daripada peruntukan-peruntukan seksyen 60A (1) (*c*) dan proviso kepada seksyen 60A (3) (*b*) Akta Kerja 1955 mengenai paderi-paderi kuil yang diambil kerja oleh Majikan di bawah suatu kontrek perkhidmatan di Kuil Sri Ganesar, Jalan Idris Shah I, Kuala Kangsar, Perak, dan di Kuil Maha Mariamman, Jalan Kenas, Kuala Kangsar, Perak.

Diperbuat pada 3hb Januari 1985.
[KB. Sulit 32/1/2/3/20/5 Jld. II; PN. (PU[2]) 192 Pt. III.]

DATO' MAK HON KAM,
Menteri Buruh

EMPLOYMENT ACT 1955

EMPLOYMENT (EXEMPTION) ORDER 1985

IN exercise of the powers conferred by section 2B of the Employment Act 1955, the Minister makes the following order: *Act 265.*

Citation and commencement.

1. This Order may be cited as the **Employment (Exemption) Order 1985** and shall be deemed to have come into force on the 1st October 1980.

Title of tape	*Speaker*	*Publisher*	*Language*
Syahed II Tanjong Periok, Indonesia	Ustaz Abdul Qadir Djaelani	Gedong Gua No. 77-1, Jalan Raja Alang, Kg. Baru, Kuala Lumpur	Indonesia
Penindasan Terhadap Iman Dan Islam Di-Indonesia	Syarifin Moloko Sh.	Gedong Gua No. 77-1, Jalan Raja Alang, Kg. Baru, Kuala Lumpur	Indonesia

Made the 2nd January 1985.
[KDN. BP/O. 301/36; PN. (PU²) 417.]

On behalf and in the name of the Minister of Home Affairs.

RADZI BIN SHEIKH AHMAD,
Deputy Minister of Home Affairs.

P.U. (A) 31.

AKTA PERLEMBAGAAN (PINDAAN) (No. 2) 1984

PERINTAH WILAYAH PERSEKUTUAN LABUAN (PENGUBAHSUAIAN ORDINAN PERKAPALAN SAUDAGAR) 1985

Akta A585.

PADA menjalankan kuasa-kuasa yang diberi oleh seksyen 6 (3) Akta Perlembagaan (Pindaan) (No. 2) 1984, Yang di-Pertuan Agong membuat perintah yang berikut:

Nama dan mula berkuatkuasa.

1. Perintah ini bolehlah dinamakan **Perintah Wilayah Persekutuan Labuan (Pengubahsuaian Ordinan Perkapalan Saudagar) 1985** dan hendaklah disifatkan sebagai telah mula berkuatkuasa pada 16hb April 1984.

Pengubahsuaian Ordinan Perkapalan Saudagar 1952 dan Ordinan Perkapalan Saudagar 1960 dan perundangan subsidiari yang dibuat di bawahnya.
Akta A585.
Ord. 70/1952.
Sabah Ord. 11/1960.

2. (1) Ubahsuaian-ubahsuaian yang dinyatakan dalam Jadual, iaitu ubahsuaian-ubahsuaian yang didapati perlu atau bermanfaat oleh Yang di-Pertuan Agong bagi menghapuskan kesulitan-kesulitan atau oleh sebab lulusnya Akta Perlembagaan (Pindaan) (No. 2) 1984, hendaklah dibuat dalam peruntukan-peruntukan Ordinan Perkapalan Saudagar 1952 dan Ordinan Perkapalan Saudagar 1960.

(2) Perundangan subsidiari yang dibuat di bawah Ordinan Perkapalan Saudagar 1952 dan Ordinan Perkapalan Saudagar 1960 hendaklah dibaca bersama-sama dengan perubahan-perubahan yang bersamaan tentang nama-nama atau titel-titel sebagaimana yang perlu untuk menyelaraskan perundangan subsidiari itu dengan Ordinan-Ordinan tersebut sebagaimana yang diubahsuaikan oleh Perintah ini.

JADUAL

BAHAGIAN A

(1) Peruntukan Ordinan Perkapalan Saudagar 1952	(2) Ubahsuaian
Kesemuanya (kecuali jika diperuntukkan selainnya dengan nyata kemudian daripada ini)	Sebutan-sebutan mengenai "North Borneo", "Sabah" dan "British North Borneo" hendaklah ditafsirkan sebagai termasuklah sebutan-sebutan mengenai "the Federal Territory of Labuan".

(1) Peruntukan Ordinan Perkapalan Saudagar 1952	(2) Ubahsuaian
Seksyen 2 ...	(1) Masukkan perkataan-perkataan ", the Federal Territory of Labuan" selepas perkataan-perkataan "North Borneo" dalam takrif perkataan-perkataan "certificated officer". (2) Gantikan takrif perkataan-perkataan "Surveyor of Ships" dengan takrif yang berikut: ' "Surveyor of Ships", in relation to Sabah, the Federal Territory of Labuan, Sarawak and Singapore, includes a Surveyor of Ships appointed under the written laws relating to merchant shipping in force in the State or Federal Territory concerned;'.
Seksyen 67 dan 68 (3)	(1) Masukkan selepas perkataan "Sabah," perkataan-perkataan "the Federal Territory of Labuan,". (2) Gantikan perkataan-perkataan "the State concerned" dengan perkataan-perkataan "the State or Federal Territory concerned".

BAHAGIAN B

(1) Peruntukan Ordinan Perkapalan Saudagar 1960	(2) Ubahsuaian
Kesemuanya (kecuali jika diperuntukkan selainnya dengan nyata kemudian daripada ini)	(1) Sebutan-sebutan mengenai "Governor" dan "Governor in Council" hendaklah ditafsirkan sebagai sebutan-sebutan mengenai "Minister responsible for merchant shipping". (2) Sebutan-sebutan mengenai "North Borneo" hendaklah ditafsirkan sebagai termasuklah sebutan-sebutan mengenai "the Federal Territory of Labuan". (3) Sebutan-sebutan mengenai "*Gazette*" hendaklah ditafsirkan sebagai sebutan-sebutan mengenai "*Gazette* of the Federation". (4) Sebutan-sebutan mengenai "Chief Secretary" hendaklah ditafsirkan sebagai sebutan-sebutan mengenai "Minister responsible for merchant shipping". (5) Sebutan-sebutan mengenai "Financial Secretary" hendaklah ditafsirkan sebagai sebutan-sebutan mengenai "Minister of Finance".

(1) Peruntukan Ordinan Perkapalan Saudagar 1960	(2) Ubahsuaian
	(6) Sebutan-sebutan mengenai "Government" hendaklah ditafsirkan sebagai sebutan-sebutan mengenai "Government of the Federation".
	(7) Sebutan-sebutan mengenai "Magistrate of the First Class" hendaklah ditafsirkan sebagai sebutan-sebutan mengenai "President of the Sessions Court".
	(8) Sebutan-sebutan mengenai "Court of a Magistrate of the First Class" hendaklah ditafsirkan sebagai sebutan-sebutan mengenai "Sessions Court".
Seksyen 32 (3) ...	Gantikan perkataan "Crown" dengan perkataan-perkataan "Government of the Federation".
Seksyen 40 (1) ...	Gantikan perkataan-perkataan "revenue of North Borneo" dengan perkataan-perkataan "revenue of the Federation".
Seksyen 199 (4) ...	(1) Gantikan perkataan "Crown" dengan perkataan "Government".
	(2) Gantikan rujukan birai "Cap. 166." dengan rujukan birai "Ord. 58/156.".
Seksyen 207 ...	(1) Gantikan perkataan-perkataan "and the seal of North Borneo" dalam subseksyen (1) dengan perkataan-perkataan "and seal".
	(2) Gantikan perkataan-perkataan "Stipendary Magistrate" dengan perkataan-perkataan "President of the Sessions Court".
Seksyen 212 (3) ...	Gantikan perkataan-perkataan "Supreme Court" dengan perkataan-perkataan "High Court".

Diperbuat pada 14hb November 1984.
[KP/JL/O. 268; PN. (PU²) 415.]

Dengan Perintah,

TAN SRI DATO' SALLEHUDDIN BIN MOHAMED,
Setiausaha Jemaah Menteri

CONSTITUTION (AMENDMENT) (No. 2) ACT 1984

FEDERAL TERRITORY OF LABUAN (MODIFICATION OF THE MERCHANT SHIPPING ORDINANCE) ORDER 1985

Act A585.

IN exercise of the powers conferred by section 6 (3) of the Constitution (Amendment) (No. 2) Act 1984, the Yang di-Pertuan Agong makes the following order:

Citation and commencement.

1. This Order may be cited as the **Federal Territory of Labuan (Modification of the Merchant Shipping Ordinance) Order 1985** and shall be deemed to have come into force on the 16th April 1984.

2. (1) The modifications specified in the Schedule, being modifications which appear to the Yang di-Pertuan Agong to be necessary or expedient for the purpose of removing difficulties or in consequence of the passing of the Constitution (Amendment) (No. 2) Act 1984, shall be made in the provisions of the Merchant Shipping Ordinance 1952 and the Merchant Shipping Ordinance 1960.

Modification of Merchant Shipping Ordinance 1952 and Merchant Shipping Ordinance 1960 and subsidiary legislation made thereunder.

Act A585.
Ord. 70/1952.
Sabah Ord. 11/1960.

(2) Subsidiary legislation made under the Merchant Shipping Ordinance 1952 and the Merchant Shipping Ordinance 1960 shall be read with such corresponding alterations as to names or titles as may be necessary to bring the subsidiary legislation into accord with such Ordinances as modified by this Order.

SCHEDULE

PART A

(1) Provision of the Merchant Shipping Ordinance 1952	(2) Modification
The whole (except where it is expressly otherwise provided hereafter)	References to "North Borneo", "Sabah" and "British North Borneo" shall be construed as including references to "the Federal Territory of Labuan".
Section 2	(1) Insert the words ", the Federal Territory of Labuan" after the words "North Borneo" in the definition of the words "certificated officer". (2) Substitute for the definition of the words "Surveyor of Ships" the following definition: '"Surveyor of Ships", in relation to Sabah, the Federal Territory of Labuan, Sarawak and Singapore, includes a Surveyor of Ships appointed under the written laws relating to merchant shipping in force in the State or Federal Territory concerned;'.
Sections 67 and 68 (3)	(1) Insert after the word "Sabah," the words "the Federal Territory of Labuan,". (2) Substitute for the words "the State concerned" the words "the State or Federal Territory concerned".

PART B

(1) Provision of the Merchant Shipping Ordinance 1960	(2) Modification
The whole (except where it is expressly otherwise provided hereafter)	(1) References to the "Governor" and "Governor in Council" shall be construed as references to the "Minister responsible for merchant shipping".

(1) Provision of the Merchant Shipping Ordinance 1960	(2) Modification
	(2) References to "North Borneo" shall be construed as including references to "the Federal Territory of Labuan".
	(3) References to the "*Gazette*" shall be construed as references to the "*Gazette* of the Federation".
	(4) References to "Chief Secretary" shall be construed as references to the "Minister responsible for merchant shipping".
	(5) References to the "Financial Secretary" shall be construed as references to the "Minister of Finance".
	(6) References to the "Government" shall be construed as references to the "Government of the Federation".
	(7) References to a "Magistrate of the First Class" shall be construed as references to a "President of the Sessions Court".
	(8) References to a "Court of a Magistrate of the First Class" shall be construed as references to a "Sessions Court".
Section 32 (3) ...	Substitute for the word "Crown" the words "Government of the Federation".
Section 40 (1) ...	Substitute for the words "revenue of North Borneo" the words "revenue of the Federation".
Section 199 (4) ...	(1) Substitute for the word "Crown" the word "Government".
	(2) Substitute for the marginal reference "Cap. 166." the marginal reference "Ord. 58/156.".
Section 207 ...	(1) Substitute for the words "and the seal of North Borneo" in subsection (1) the words "and seal".
	(2) Substitute for the words "Stipendary Magistrate" the words "President of the Sessions Court".
Section 212 (3) ...	Substitute for the words "Supreme Court" the words "High Court".

Made the 14th November 1984.
[KP/JL/O. 268; PN. (PU²) 415.]

By Command,

TAN SRI DATO' SALLEHUDDIN BIN MOHAMED,
Secretary to the Cabinet